

**PRIDRUŽIVANJE  
IZMEĐU  
EUROPSKE UNIJE  
I ALŽIRA**

Odbor za pridruživanje

**Bruxelles, 27. travnja 2018.  
(OR. en)**

**UE-AL 3101/18**

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2018/0010 (NLE)**

---

---

**ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet: ODLUKA ODBORA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-a i ALŽIRA o izmjeni uvjeta za primjenu povlaštenih tarifa za poljoprivredne proizvode i prerađene poljoprivredne proizvode iz članka 14. Euromediteranskog sporazuma o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane

---

**ODLUKA ... ODBORA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-a i ALŽIRA**

**od ...**

**o izmjeni uvjeta za primjenu  
povlaštenih tarifa za poljoprivredne proizvode i prerađene poljoprivredne proizvode  
iz članka 14. Euromediterranskog sporazuma o pridruživanju  
između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane,  
i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane**

ODBOR ZA PRIDRUŽIVANJE EU-a i ALŽIRA,

uzimajući u obzir Euromediterranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> SL EU L 265, 10.10.2005., str. 2.

budući da:

- (1) S obzirom na poteškoće s kojima se Alžirska Narodna Demokratska Republika („Alžir”) suočila tijekom primjene postupnog ukidanja carina za poljoprivredne proizvode i prerađene poljoprivredne proizvode predviđenih u protokolima br. 2. i 5. uz Euromediterranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane („Sporazum o pridruživanju”), skupina stručnjaka Europske komisije i Alžira održala je šest sastanaka u razdoblju od rujna 2010. do srpnja 2011.
- (2) Tijekom tih savjetovanja postignut je dogovor o prihvatljivim izmjenama prvotno dogovorenih temeljnih carina, količina i vremenskog rasporeda ukidanja carina, u skladu s uvjetima utvrđenima u protokolima br. 2. i 5. uz Sporazum o pridruživanju.

- (3) Člankom 16. Sporazuma o pridruživanju predviđa se, pod određenim uvjetima, mogućnost jednostrane izmjene dogovorenog carinskog režima. Međutim, stranka koja provodi izmjene treba uvozu iz druge stranke odobriti usporedivu prednost. U skladu s člankom 16. stavkom 2. Sporazuma o pridruživanju Odbor za pridruživanje EU-a i Alžira („Odbor za pridruživanje”) sastaje se kako bi posvetio dužnu pažnju interesima druge stranke.
- (4) Na temelju članka 97. Odbor za pridruživanje ovlašten je donositi odluke za upravljanje tim sporazumom. Stoga je potrebno da Odbor za pridruživanje donese odluku o predviđenim izmjenama,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Carinski uvjeti za odgovarajuće poljoprivredne proizvode i prerađene poljoprivredne proizvode izvorno utvrđeni u protokolima br. 2. i 5. uz Sporazum o pridruživanju mijenjaju se u iznosima i trajanju dogovorenima u bilateralnim savjetovanjima i navedenima u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u ...

*Za Odbor za pridruživanje  
EU-a i Alžira  
Predsjednik*

## PRILOG

1. Nakon što je Alžirska Narodna Demokratska Republika („Alžir”) na petom sastanku Vijeća za pridruživanje, održanom 15. lipnja 2010. i nakon šest konzultacija podnjela službeni zahtjev za reviziju rasporeda postupnog ukidanja carina za poljoprivredne proizvode i prerađene poljoprivredne proizvode, stranke su 11. srpnja 2011. dogovorile nove odredbe kojima se mijenja carinski režim utvrđen u protokolima br. 2. i 5. uz Euromediterranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane („Sporazum o pridruživanju”), i to na temelju popisa 36 tarifnih podbrojeva (od kojih se 34 podbroja odnose na poljoprivredne proizvode, a dva se podbroja odnose na prerađene poljoprivredne proizvode).
2. U skladu s člankom 16. Sporazuma o pridruživanju, stranka koja mijenja režim dogovoren u tom sporazumu treba drugoj stranci pružiti kompenzaciju s istovrsnim učinkom.

Alžirskim memorandumom iz lipnja 2010. predviđeno je ukidanje povlaštenih tarifa za Uniju za 34 tarifna podbroja poljoprivrednih proizvoda i dva podbroja prerađenih poljoprivrednih proizvoda.

3. Nakon šest sastanaka (od rujna 2010. do srpnja 2011.), završenih sporazumom u obliku memoranduma od 11. srpnja 2011., stranke su dogovorile ukidanje 25 povlaštenih tarifnih podbrojeva poljoprivrednih proizvoda iz Protokola br. 2. uz Sporazum o pridruživanju i dva podbroja prerađenih poljoprivrednih proizvoda iz Protokola br. 5. uz Sporazum o pridruživanju u pogledu izvoza iz Unije u Alžir. Također su postigle sporazum o kompenzaciji za Uniju s istovrsnim učinkom u smislu gubitka na carinskim pristojbama za operatere Unije u obliku proširenja dva povlaštena tarifna podbroja za poljoprivredne proizvode: živa čistokrvna rasplodna goveda i pšenica, osim za sjetvu.

Pojedinosti o tim izmjenama navedene su u ovom Prilogu.

4. Na preostale proizvode iz članka 14. stavka 2. Sporazuma o pridruživanju primjenjuju se povlaštene tarife izvorno utvrđene u protokolima br. 2. i 5. uz taj sporazum.
5. Izmjene carinskog režima utvrđenog u protokolima br. 2. i 5. uz Sporazum o pridruživanju Alžir je jednostrano primjenjivao od 1. siječnja 2011., a potom revidirao nakon savjetovanja između stranaka. Sljedeće odredbe Alžir primjenjuje od 1. listopada 2012.

Povlaštene kvote dodijeljene Uniji u Protokolu br. 2. uz Sporazum o pridruživanju u pogledu sljedećih poljoprivrednih proizvoda Alžir je stavio izvan snage 1. listopada 2012.:

Alžirska nomenklatura	Opis	Primijenjena carina (%)	Smanjenje carine (%)	Povlaštene carinske kvote (u tonama)	Oznaka Unije
0105.11.10	Jednodnevni tovnji pilići	5	100	20	0105.11
0105.11.20	Jednodnevni pilići nesilice	5			
0105.11.30	Jednodnevni rasplodni tovnji pilići	5			
0105.11.40	Jednodnevni rasplodni pilići nesilice	5			
0713.10.90	Grašak	5	100	3 000	0713.10.90
0713.20.90	Slanutak	5			0713.20.00
0713.31.90	Grah vrste mungo ili hepper ili radiata	5			0713.31.00
0713.32.90	Sitni crveni grah	5			0713.32.00
0713.33.90	Obični grah	5			0713.33.90
0713.39.90	Ostale vrste graha	5			0713.39.00
0713.40.90	Leća	5			0713.40.00
0713.50.90	Bob	5			0713.50.00
0713.90.90	Ostalo mahunasto povrće	5			0713.90.00

Alžirska nomenklatura	Opis	Primijenjena carina (%)	Smanjenje carine (%)	Povlaštene carinske kvote (u tonama)	Oznaka Unije
0805.10.00	Naranče	30			0805.10
0805.20.00	Mandarine (uključujući tangerske i satsuma mandarine); klementine, wilking mandarine i slični hibridi agruma	30			0805.20
0805.40.00	Grejpfrut, uključujući pomelo	30	20	100	0805.40
0805.50.00	Limuni ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ) i limete ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> )	30			0805.50
0805.90.00	Ostali agrumi	30			0805.90
1105.20.00	Pahuljice, granule i pelete od krumpira	30	20	100	1105.20.00
1107.10.00	Slad, nepržen	30	100	1 500	1107.10
1108.12.00	Kukuruzni škrob	30	20	1 000	1108.12
2005.40.00	Grašak ( <i>Pisus Sativum</i> ), pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznut, osim proizvoda iz tarifnog broja 20.06	30	100	200	2005.40

Alžirska nomenklatura	Opis	Primijenjena carina (%)	Smanjenje carine (%)	Povlaštene carinske kvote (u tonama)	Oznaka Unije
2005.60.00	Šparoge	30	100	500	2005.60
2005.90.00	Ostalo povrće i mješavine povrća	30	20	200	2005.99
2007.99.00	Nehomogenizirane preradevine, osim od agruma	30	20	200	2007.99

Povlaštene kvote dodijeljene Uniji u Prilogu 2. Protokolu br. 5. uz Sporazum o pridruživanju u pogledu sljedećih prerađenih poljoprivrednih proizvoda Alžir je stavio izvan snage 1. listopada 2012.:

Alžirska nomenklatura	Opis	Primijenjena carina (%)	Smanjenje carine (%)	Povlaštene carinske kvote (u tonama)	Oznaka Unije
2105.00.00	Sladoled i slični jestivi ledeni proizvodi	30	20		
3505.10.00	Dekstrini i drugi modificirani škrobovi	15	100		

Povlaštene kvote dodijeljene Uniji u Protokolu br. 2. uz Sporazum o pridruživanju u pogledu sljedećih poljoprivrednih proizvoda Alžir je 1. listopada 2012. zamijenio sljedećim:

Alžirska nomenklatura	Opis	Primijenjena carina (%)	Smanjenje carine (%)	Povlaštene carinske kvote (u tonama)	Oznaka Unije
0102.10.00	Živa goveda, čistokrvna, rasplodna	5	100	4 950	0102.10.00
1001.90.90	Pšenica, osim za sjetvu	5	100	403 000	1001.90.99

Povlaštene kvote dodijeljene Uniji u Protokolu br. 2. uz Sporazum o pridruživanju u pogledu sljedećih poljoprivrednih proizvoda Alžir je 1. listopada 2012. ponovno uspostavio u potpunosti:

Alžirska nomenklatura	Opis	Primijenjena carina (%)	Smanjenje carine (%)	Povlaštene carinske kvote (u tonama)	Oznaka Unije
0102.90.10	Muzne krave	5	100	5 000	0102.90
0102.90.20	Telad i junice	5			
0102.90.90	Ostalo	30			

Alžirska nomenklatura	Opis	Primijenjena carina (%)	Smanjenje carine (%)	Povlaštene carinske kvote (u tonama)	Oznaka Unije
0406.90.10	Drugi mekani nekuhani sirevi ili tlačeni sirevi djelomično ili potpuno kuhani	30	100	800	0406.90 (osim 90.01)
0406.90.90	Ostali sirevi (talijanski i gouda)	30			
10.03.00.90	Ječam, osim sjemena	15	50	200 000	1003.00.90
1517.10.00	Margarin, isključujući tekući margarin	30	100	2 000	1517.10
1517.90.00	Ostalo	30			1517.90
1701.99.00	Šećer od šećerne trske ili šećerne repe i kemijski čista saharoza, osim u krutom stanju bez aroma ili boja	30	100	150 000	1701.99